

A BIZOTTSÁG (EU) 2016/2236 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2016. december 12.)****a munka és a családi élet összeegyeztethetőségére vonatkozó 2018. évi ad hoc modul technikai jellemzőinek meghatározásáról****(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a közösségi munkaerő mintavételes felmérésének megszervezéséről szóló, 1998. március 9-i 577/98/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 7a. cikke (5) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az Unió régóta elkötelezett a munka és a magánélet közötti egyensúly elősegítése iránt. Az e területre alkalmazandó minimumkövetelményeket a szülési szabadságra vonatkozó irányelv ⁽²⁾ és a szülői szabadságra vonatkozó irányelv ⁽³⁾ állapítja meg. Hasonlóképpen, az Unió a barcelonai célkitűzésekkel célokat határozott meg a gyermekgondozási szolgáltatások javítása tekintetében, továbbá a munka és a családi élet összeegyeztethetőségére vonatkozó országspecifikus ajánlásokat adott ki a 2016. évi európai szemeszter keretében.
- (2) 2016. évi munkaprogramjában ⁽⁴⁾ a Bizottság felvázolja egy olyan kezdeményezés kidolgozására vonatkozó terveit, amely a munka és a magánélet közötti egyensúllyal kapcsolatos, a szülők és gondozók számára kihívást jelentő témákkal foglalkozik.
- (3) A munka és a magánélet közötti egyensúllyal kapcsolatos kihívások és az e téren elért eredmények nyomán követése ezért alapvető fontosságú, és hasonlóan fontos az adatgyűjtés fejlesztése is.
- (4) A 318/2013/EU bizottsági rendelet ⁽⁵⁾ ad hoc modult határoz meg a munka és a családi élet összeegyeztethetőségére vonatkozóan.
- (5) Az 1397/2014/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet ⁽⁶⁾ a munka és a családi élet összeegyeztethetőségére vonatkozó 2018. évi ad hoc modul tekintetében meghatározza a jellemző területeket és azok leírását („ad hoc almodulok”).
- (6) A munka és a családi élet összeegyeztethetőségére vonatkozó ad hoc modul technikai jellemzőit, valamint az adattovábbításhoz alkalmazandó szűrőket és kódokat, illetve az adattovábbítás határidejét a Bizottság határozza meg.
- (7) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az Európai Statisztikai Rendszer Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A munka és a családi élet összeegyeztethetőségére vonatkozó 2018. évi ad hoc modul technikai jellemzőit, az alkalmazandó szűrőket és kódokat, valamint az adatok Bizottság részére történő továbbításának határidejét e rendelet melléklete állapítja meg.

⁽¹⁾ HL L 77., 1998.3.14., 3. o.

⁽²⁾ A Tanács 92/85/EGK irányelve (1992. október 19.) a várandós, a gyermekágyas vagy szoptató munkavállalók munkahelyi biztonságának és egészségvédelmének javítását ösztönző intézkedések bevezetéséről (tizedik egyedi irányelv a 89/391/EGK irányelv 16. cikke (1) bekezdésének értelmében) (HL L 348., 1992.11.28., 1. o.).

⁽³⁾ A Tanács 2010/18/EU irányelve (2010. március 8.) a BUSINESSEUROPE, az UEAPME, a CEEP és az ESZSZ által a szülői szabadságról kötött, felülvizsgált keretmegállapodás végrehajtásáról és a 96/34/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 68., 2010.3.18., 13. o.).

⁽⁴⁾ COM(2015) 610 final.

⁽⁵⁾ A Bizottság 318/2013/EU rendelete (2013. április 8.) az 577/98/EK tanácsi rendelet által előírt, a munkaerő mintavételes felméréséhez kapcsolódó 2016–2018 közötti időszakra vonatkozó ad hoc modulprogram elfogadásáról (HL L 99., 2013.4.9., 11. o.).

⁽⁶⁾ A Bizottság 1397/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendelete (2014. október 22.) az 577/98/EK tanácsi rendelet által előírt, a munkaerő mintavételes felméréséhez kapcsolódó 2016–2018 közötti időszakra vonatkozó ad hoc modulprogram elfogadásáról szóló 318/2013/EU rendelet módosításáról (HL L 370., 2014.12.30., 42. o.).

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2016. december 12-én.

a Bizottság részéről
az elnök
Jean-Claude JUNCKER

MELLÉKLET

Ez a melléklet meghatározza a munka és a családi élet összeegyeztethetőségére vonatkozó, a tervek szerint 2018-ban végrehajtandó modul technikai jellemzőit, valamint az alkalmazandó szűrőket és kódokat. Emellett rögzíti a Bizottságnak történő adattovábbítás határidejét.

Az eredmények a Bizottságnak történő továbbítására vonatkozó határidő: 2019. március 31.

Az adattovábbításhoz alkalmazandó szűrők és kódok: a 377/2008/EK bizottsági rendelet ⁽¹⁾ III. mellékletében foglaltak szerint.

Részmintavétel vagy válaszadás elmulasztása esetén használandó opcionális súlyozási tényezőknek fenntartott oszlopok: az egész számokat tartalmazó oszlopok (223–226) és a tizedesjegyeket tartalmazó oszlopok (227–228).

(1) 1. almodul: Gondozási kötelezettségek

Név/Oszlop	Kód	Leírás	Szűrő
CARERES		Gondozási kötelezettségek	KOR = 18–64
211		<i>Saját gyermekek vagy a házas-, illetve élettárs gyermekeinek (15 évesnél fiatalabb), vagy keresőképtelen rokonok (15 éves vagy annál idősebb) rendszeres gondozása</i>	
	1	Nem állnak fenn gondozási kötelezettségek	
	2	Csak a saját gyermekek vagy a házas-, illetve élettárs gyermekei vonatkozásában, háztartáson belül	
	3	Csak a saját gyermekek vagy a házas-, illetve élettárs gyermekei vonatkozásában, háztartáson kívül	
	4	Saját gyermekek vagy a házas-, illetve élettárs gyermekei vonatkozásában, háztartáson belül és kívül	
	5	Csak a keresőképtelen rokonok vonatkozásában	
	6	A saját gyermekek vagy a házas-, illetve élettárs gyermekei vonatkozásában háztartáson belül, valamint a keresőképtelen rokonok vonatkozásában	
	7	A saját gyermekek vagy a házas-, illetve élettárs gyermekei vonatkozásában háztartáson kívül, valamint a keresőképtelen rokonok vonatkozásában	
	8	A saját gyermekek vagy az élettárs gyermekei vonatkozásában háztartáson kívül és belül, valamint a keresőképtelen rokonok vonatkozásában	
	9	Nem alkalmazandó (nem szerepel a szűrőben)	
	Üres	Nincs válasz/Nem tudja	
CHCARUSE		Gyermekgondozási szolgáltatások igénybevétele	CARERES = 2–4,6–8
212		<i>Gyermekgondozási szolgáltatások igénybevétele néhány vagy valamennyi gyermek esetében</i>	
	1	Nem	
	2	Igen, néhány gyermek esetében	

⁽¹⁾ A Bizottság 377/2008/EK rendelete (2008. április 25.) a 2009. évtől kezdve az adattovábbításhoz használandó kódolásra, a strukturális változókra vonatkozó adatok gyűjtéséhez szükséges részminták használatára és a bázisidőszaki negyedévek meghatározására vonatkozóan a közösségi munkaerő mintavételes felmérésének megszervezéséről szóló 577/98/EK tanácsi rendelet végrehajtásáról (HLL 114., 2008.4.26., 57. o.).

Név/Oszlop	Kód	Leírás	Szűrő
CHCAROBS 213/214	3	Igen, valamennyi gyermek esetében	CHCARUSE = 1,2
	9	Nem alkalmazandó (nem szerepel a szűrőben)	
	Üres	Nincs válasz/Nem tudja	
	A gyermekgondozási szolgáltatások elmaradt igénybevételeinek okai		
	<i>A (további) gyermekgondozási szolgáltatások a saját gyermekek vagy a házas-, illetve élettárs gyermekei esetében elmaradt igénybevételeinek fő oka</i>		
	01	Nem volt elérhető szolgáltatás/szabad hely	
	02	Költségek	
	03	A szolgáltatás minősége/fajtája	
	04	A szolgáltatással összefüggő egyéb akadályok	
	05	A gondozást saját maga/házaspárja, illetve élettársa biztosítja	
	06	A gondozást más informális támogatás révén biztosítja	
	07	Az igénybe vett gondozási szolgáltatások (néhány, de nem az összes gyermek esetében) elegendőek	
	08	A gyermekek gondoskodnak magukról	
	09	Egyéb személyes okok	
99	Nem alkalmazandó (nem szerepel a szűrőben)		
Üres	Nincs válasz/Nem tudja		
CHCAREFF 215	A gyermekgondozási kötelezettségek hatása a foglalkoztatásra		CARERES = 2-4,6-8 és WSTATOR = 1,2
	<i>Annak fő módja, ahogyan a munkavállalók munkájukat gyermekgondozási kötelezettségeikhez igazítják</i>		
	1	Bármilyen változtatás a jövedelem növelése érdekében	
	2	Rövidebb munkaidő	
	3	Kisebbségi kihívást jelentő feladatkörök	
	4	Munkahely- vagy munkáltatóváltás az összeegyeztethetőség elősegítése érdekében	
	5	Jelenleg szülői szabadságon	
	6	Egyéb	
	7	Nincs hatás	
	9	Nem alkalmazandó (nem szerepel a szűrőben)	
	Üres	Nincs válasz/Nem tudja	

(2) 2. almodul: A munkafeltételek rugalmassága

Név/Oszlop	Kód	Leírás	Szűrő
POSSTEND		Rugalmas munkaidő a gondozásra tekintettel	STAPRO = 3 és CARE-RES = 2-8
216		<i>A főállásbeli munkanap kezdetének és/vagy végének módosítása a gondozási kötelezettségek ellátásának elősegítése érdekében</i>	
	1	Általában lehetséges	
	2	Ritkán lehetséges	
	3	Nem lehetséges	
	9	Nem alkalmazandó (nem szerepel a szűrőben)	
	Üres	Nincs válasz/Nem tudja	
POSORGWT		Egész napos szabadság lehetősége gondozási feladatokra tekintettel	STAPRO = 3 és CARE-RES = 2-8
217		<i>A munkaidő kialakításának lehetősége olyan módon, hogy a főállás keretében egész napos szabadságot lehessen kivenni a gondozás elősegítésének céljával</i>	
	1	Általában lehetséges	
	2	Ritkán lehetséges	
	3	Nem lehetséges	
	9	Nem alkalmazandó (nem szerepel a szűrőben)	
	Üres	Nincs válasz/Nem tudja	
WORKOBS		Az összeegyeztetés legfőbb akadálya a munkahelyen	WSTATOR = 1,2 és CARRERES = 2-8
218		<i>A főállásnak az összeegyeztetést leginkább megnehezítő jellemzője</i>	
	1	Nincs akadály	
	2	Hosszú munkaidő	
	3	Nehezen tervezhető vagy kedvezőtlen munkarend	
	4	Nagy távolságra történő ingázás	
	5	Magas munkahelyi követelmények, kimerítő munka	
	6	Hiányzó támogatás a munkaadók és a munkatársak részéről	
	7	Egyéb akadályok	
	9	Nem alkalmazandó (nem szerepel a szűrőben)	
	Üres	Nincs válasz/Nem tudja	

(3) 3. almodul: Szakmai pályafutás megszakítása és szülői szabadság

Név/Oszlop	Kód	Leírás	Szűrő
STOPWORK		Szakmai pályafutás megszakítása gyermekgondozás miatt	KOR = 18–64
219		<i>A szakmai pályafutás legalább egy hónapig tartó megszakítása a saját vagy a házastárs, illetve élettárs gyermekeinek gondozására tekintettel</i>	
	1	Igen	
	2	Soha nem dolgozott, gyermekgondozási okok miatt	
	3	Nem (de alkalmazásban állt/áll és vannak gyermekei)	
	4	Soha nem dolgozott, más okok miatt	
	5	Nem voltak gyermekei	
	9	Nem alkalmazandó (nem szerepel a szűrőben)	
	Üres	Nincs válasz/Nem tudja	
STOPLENG		A szakmai pályafutás gyermekgondozási okokból történő megszakításának teljes időtartama	STOPWORK = 1
220		<i>A foglalkoztatás legalább egy hónapig tartó megszakításának összesített időtartama</i>	
	1	Legfeljebb 6 hónap	
	2	Több mint 6 hónap, de legfeljebb 1 év	
	3	Több mint egy év, de legfeljebb 2 év	
	4	Több mint 2 év, de legfeljebb 3 év	
	5	Több mint 3 év, de legfeljebb 5 év	
	6	Több mint 5 év	
	9	Nem alkalmazandó (nem szerepel a szűrőben)	
	Üres	Nincs válasz/Nem tudja	
PARLEAV		A szülői szabadság igénybevétele	STOPWORK = 1
221		<i>Szülői szabadság és/vagy szülési/apasági szabadság igénybevétele a foglalkoztatás gyermekgondozási ok miatti megszakításának részeként</i>	
	1	Csak szülői szabadságot vett igénybe	
	2	Családi szabadságok kombinációja	
	3	Csak szülési/apasági szabadság igénybevétele	
	4	Nem vett igénybe szülői szabadságot	

Név/Oszlop	Kód	Leírás	Szűrő
DEREDSTP		A szakmai pályafutás megszakítása keresőképtelen rokonok miatt	AGE = 18 – 64 és (EXISTPR = 1 vagy WSTATOR = 1,2)
222		<i>Szakmai pályafutása során legalább egy hónapig nem dolgozott vagy csökkentette munkaidejét keresőképtelen rokonok (15 éves vagy annál idősebb) gondozása miatt</i>	
	1	Munkavégzés megszakítása	
	2	Csak a munkaidő csökkentése	
	3	A munkavégzés nem szakadt meg, és nem csökkent a munkaidő	
	4	Soha nem kellett keresőképtelen rokonokat gondoznia	
	9	Nem alkalmazandó (nem szerepel a szűrőben)	
	Üres	Nincs válasz/Nem tudja	